

Iceland  
Liechtenstein  
Norway grants



Erasmus+



CORPUL  
EUROPEAN  
DE SOLIDARITATE



Înregistrări A.N.P.C.D.E.F.P.

Intrare: Nr...../.....

Ieșire: Nr...../.....

## CONTRACT DE FINANȚARE Pentru un proiect în cadrul Corpului European de Solidaritate<sup>1</sup> CONTRACT NUMĂRUL 2020-1-RO01-ESCXX-0xxxxx

Prezentul Contract (denumit în continuare „Contractul”) se încheie între următoarele părți:

pe de o parte,

**Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale**, instituție publică cu personalitate juridică, cu sediul în București, Splaiul Independenței nr. 313, Biblioteca Centrală a UPB, corp A, et. 1, sector 6, cod poștal 060042, având codul fiscal 17306250, sau **Agenția Națională** (denumită în continuare „AN”), reprezentată pentru semnarea acestui Contract de către Monica Calotă, director, acționând în conformitate cu prerogativele delegate de Comisia Europeană, denumită în continuare „Comisia”,

și

pe de altă parte, beneficiarul

Denumirea oficială completă a beneficiarului: [REDACTED]

Forma juridică oficială: [REDACTED]

Adresa oficială completă: [REDACTED]

Codul de înregistrare fiscală / Codul unic de înregistrare: [REDACTED]

OID: [REDACTED],

Certificatul de calitate/ Acreditare Erasmus+ pentru voluntariat:

[numărul de referință al certificării/acreditării]

Scopul Certificatului de calitate: Voluntariat/Experiență profesională

reprezentat pentru semnarea prezentului Contract de către [funcție, prenume și nume]

<sup>1</sup> Regulamentul (UE) nr. 2018/1475 Al Parlamentului European și al Consiliului din 2 octombrie 2018 de instituire a Programului „Corpul European de Solidaritate” și amendarea Regulamentului (EU) Nr. 1288/2013, Regulamentul (EU) Nr. 1293/2013 și Decizia Nr. 1313/2013/EU

Număr contract:

și având contul bancar în EURO:

Numele exact al titularului de cont: [REDACTED]

Numele băncii: [REDACTED]

Adresa băncii: [REDACTED]

Codul IBAN al acestui cont: [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

Codul BIC (SWIFT): [REDACTED]

Număr contract:

Părțile menționate mai sus

## **AU CONVENIT ASUPRA**

Condițiilor Speciale (denumite în continuare „Condițiile Speciale”)

și a următoarelor anexe:

Anexa I Condiții Generale (denumite în continuare „Condițiile Generale”)

Anexa II Descrierea proiectului; Bugetul estimat al proiectului

Anexa III Reguli financiare și contractuale

Anexa IV Ratele aplicabile

Anexa V Model de contract între beneficiar și participanți, care este parte integrantă a Contractului.

Dispozițiile conținute în “Condițiile Speciale” ale contractului prevalează asupra celor menționate în anexe.

Dispozițiile menționate în Anexa I „Condiții Generale” prevalează asupra celor din celelalte Anexe.

Dispozițiile menționate în Anexa III prevalează asupra celor Anexele II, IV și V.

În cadrul Anexei II, partea referitoare la bugetul estimat prevalează asupra părții cu privire la Descrierea proiectului.

## CUPRINS

ARTICOLUL I.1 – OBIECTUL CONTRACTULUI.....	6
ARTICOLUL I.2 – INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI ȘI DURATA ACESTUIA .....	6
ARTICOLUL I.4 – DISPOZIȚII PRIVIND RAPORTAREA ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ.....	7
I.4.1 PLĂȚI PE DURATA CONTRACTULUI.....	7
I.4.2 PRIMA TRANȘĂ DE AVANS (PREFINANȚARE).....	8
I.4.3 RAPOARTE INTERMEDIARE ȘI TRANȘE ULTERIOARE DE AVANS (PREFINANȚARE).....	8
I.4.4. RAPORTUL FINAL ȘI CEREREA DE PLATĂ A SOLDULUI .....	9
I.4.5 PLATA SOLDULUI.....	9
I.4.6 NOTIFICAREA SUMELOR DATORATE DE AN CĂTRE BENEFICIAR.....	9
I.4.7 PLĂȚI CĂTRE BENEFICIAR .....	10
I.4.8 LIMBA ÎN CARE SE REALIZEAZĂ CERERILE DE PLATĂ ȘI RAPOARTELE .....	10
I.4.9 MONEDA PENTRU CEREREA DE PLATĂ ȘI CONVERSIA ÎN EURO.....	10
I.4.10 MONEDA PENTRU PLĂȚI .....	10
I.4.11 DATA REALIZĂRII PLĂȚILOR .....	10
I.4.12 COSTUL DE TRANSFER PENTRU PLĂȚI.....	10
I.4.13 DOBÂNDA PENTRU PLATA ÎNTĂRZIATĂ .....	10
ARTICOLUL I.5 – CONTUL BANCAR PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR.....	11
ARTICOLUL I.6 – OPERATORUL DE DATE ȘI COMUNICAREA DETALIILOR PĂRȚILOR .....	11
I.6.1 OPERATORUL DE DATE .....	11
I.6.2.COORDONATELE DE CONTACT ALE AN .....	11
I.6.3 COORDONATELE DE CONTACT ALE BENEFICIARULUI .....	12
ARTICOLUL I.7 – PROTECȚIA ȘI SIGURANȚA PARTICIPANȚILOR.....	12
ARTICOLUL I.8 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE CU PRIVIRE LA UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUSIV DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ).....	12
ARTICOLUL I.9 – UTILIZAREA INSTRUMENTELOR IT.....	12
I.9.1 MOBILITY TOOL+ .....	12
I.9.2 PLATFORMA CORPULUI EUROPEAN DE SOLIDARITATE PENTRU DISEMINAREA REZULTATELOR PROIECTELOR .....	13
I.9.3. PORTALUL CORPULUI EUROPEAN DE SOLIDARITATE .....	13
ARTICOLUL I.10 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND SUBCONTRACTAREA.....	13
ARTICOLUL I.11 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND VIZIBILITATEA FINANȚĂRII OFERITE DE UNIUNEA EUROPEANĂ.....	13
ARTICOLUL I.12 – SPRIJIN PENTRU PARTICIPANȚI .....	13
ARTICOLUL I.13 – MODIFICĂRI ALE CONTRACTULUI FĂRĂ ÎNCHEIEREA UNUI ACT ADIȚIONAL.....	14

Număr contract:

ARTICOLUL I.14 –CERTIFICATUL YOUTHPASS, CERTIFICATUL DE PARTICIPARE .....	15
ARTICOLUL I. 16 – PREVEDERI ADIȚIONALE CERUTE DE LEGISLAȚIA NAȚIONALĂ.....	15
ARTICOLUL 1.17 – BENEFICIARI CARE SUNT ORGANIZAȚII INTERNAȚIONALE.....	15
ARTICOLUL I.18 – SPRIJIN LINGVISTIC ONLINE .....	15
ARTICOLUL I.19 – DEROGĂRI SPECIFICE DE LA ANEXA I CONDIȚII GENERALE.....	16

## ARTICOLUL I.1 – OBIECTUL CONTRACTULUI

- I.1.1.** AN a decis să acorde o finanțare, în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în Condițiile Speciale, în Condițiile Generale și în celelalte anexe ale Contractului, pentru derularea proiectului intitulat „**titlul proiectului**” (denumit în continuare „Proiectul”) în cadrul inițiativei Corpului European de Solidaritate, Proiecte de voluntariat/Proiecte de solidaritate/Proiecte de experiență profesională, așa cum este descris în Anexa II.
- I.1.2** Prin semnarea contractului, beneficiarul acceptă finanțarea și este de acord să realizeze proiectul, asumându-și deplina responsabilitate.

## ARTICOLUL I.2 – INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI ȘI DURATA ACESTUIA

- I.2.1** Contractul intră în vigoare la data semnării sale de către ultima dintre cele două părți.
- I.2.2** Proiectul se derulează pe o perioadă de **număr luni** luni, începând cu **zz/ll/ aaaa** și încetează la **zz /ll/ aaaa**.
- I.2.3** În cazul în care, în mod excepțional, data de început a activităților precizată la I.2.2 este anterioară datei stabilite la I.2.1, beneficiarul se angajează să îndeplinească în totalitate prevederile prezentului contract pentru întreaga perioadă menționată la I.2.2.

## ARTICOLUL I.3 – SUMA MAXIMĂ ȘI FORMA FINANȚĂRII

- I.3.1** Finanțarea va fi în sumă maximă de **EURO**.
- I.3.2** În conformitate cu bugetul estimativ specificat în Anexa II, cu costurile eligibile și cu regulile financiare specificate în Anexa III, finanțarea ia forma:
- (a) rambursării costurilor eligibile ale acțiunii care sunt:
- (i) Cheltuite suportate efectiv;
  - (ii) Declarate pe baza costurilor unitare.
  - (iii) Rambursate costurilor declarate pe bază de sumă forfetară: nu se aplică.
  - (iv) Rambursarea costurilor declarate pe bază de rată forfetară (flat rate): nu se aplică.
  - (v) Rambursarea costurilor declarate pe baza practicilor contabile uzuale ale partenerului: nu se aplică.
- (b) Contribuții unitare: nu se aplică.
- (c) Contribuții pe bază de sumă forfetară: nu se aplică.
- (d) Contribuții pe bază de rată forfetară: nu se aplică.

(e) Finanțare care nu este legată de costuri: nu se aplică.

### **I.3.3 Transferuri bugetare fără act adițional**

Beneficiarul poate transfera fonduri între diferitele categorii bugetare, rezultând într-o schimbare a bugetului estimat și a activităților conexe așa cum au fost menționate în Anexa II, fără a solicita modificarea contractului așa cum se precizează în Articolul II.13 și sub rezerva ca

- Proiectul să fie realizat în conformitate cu candidatura aprobată și cu obiectivele descrise conform prevederilor din Anexa II,
- și dacă sunt respectate următoarele condiții:

#### **[Pentru proiecte de voluntariat]**

(a) Beneficiarul are dreptul să transfere până la 100% din fondurile alocate inițial categoriilor transport, sprijin organizațional, sprijin individual (bani de buzunar) și sprijin lingvistic, între aceste categorii bugetare sau către categoria bugetară sprijin pentru includere;

(b) Beneficiarul are dreptul să transfere până la 10% din fondurile alocate inițial pentru costurile excepționale către orice altă categorie bugetară.

(c) Beneficiarul are dreptul să transfere până la 10% din fondurile alocate inițial categoriei costuri aferente activităților complementare către orice altă categorie bugetară.

#### **[Pentru proiectele de experiență profesională]**

(a) Beneficiarul are dreptul să transfere până la 100% din fondurile alocate inițial categoriilor transport, sprijin organizațional, indemnizație de relocare și sprijin lingvistic, între aceste categorii bugetare sau către categoria bugetară sprijin pentru includere;

(b) Beneficiarul are dreptul să transfere până la 10% din fondurile alocate inițial pentru costurile excepționale către orice altă categorie bugetară.

(c) Beneficiarul are dreptul să transfere până la 10% din fondurile alocate inițial pentru costurile aferente activităților complementare către orice altă categorie bugetară.

#### **[Pentru proiectele de solidaritate]**

(a) Beneficiarul are dreptul să transfere până la 10% din fondurile alocate inițial pentru costurile excepționale către orice altă categorie bugetară.

## **ARTICOLUL I.4 – DISPOZIȚII PRIVIND RAPORTAREA ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ**

Se aplică următoarele dispoziții de raportare și plată:

### **I.4.1 Plăți pe durata contractului**

Număr contract:

AN trebuie să efectueze următoarele plăți către beneficiar:

- Prima tranșă de avans (prefinanțare);
- [AN poate selecta dacă o tranșă adițională de avans (prefinanțare) este prevăzută] tranșe adiționale de avans (prefinanțare) pe baza cererii de pre-finanțare așa cum este prevăzut în Articolul I.4.3;
- Soldul în baza unei cereri de plată a soldului conform dispozițiilor din Articolul I.4.4.

#### **I.4.2 Prima tranșă de avans (prefinanțare)**

Avansul este menit să ofere beneficiarului o lichiditate. Avansul rămâne proprietatea AN până la plata soldului.

[AN trebuie să aleagă din următoarele opțiuni:

##### **Opțiunea 1: O singură tranșă de avans**

AN va plăti beneficiarului, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a Contractului, **un avans în valoare de** [ ] EURO, corespunzător unui procent de 80% din suma maximă a grantului specificată în Articolul I.3.1, exceptând cazul în care se aplică articolul II.24

##### **Opțiunea 2 Un avans (prefinanțare) în două tranșe cu sau fără raport interimar**

AN se obligă să plătească prefinanțarea în două tranșe după cum urmează:

- în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a Contractului, **un avans în valoare de** EUR, corespunzător unui procent [între 40-60%] din suma maximă a grantului specificată în Articolul I.3.1, exceptând cazul în care se aplică articolul II.24
- Până la [data] o a doua plată în valoare de **în valoare de** EUR, **corespunzătoare unui procent de** [între 40-20, astfel încât totalul să nu depășească 80] % din suma maximă a grantului specificată în Articolul I.3.1, exceptând cazul în care se aplică articolul II.24.

##### **Opțiunea 3 AN să includă o clauză specială în cazul în care finanțarea este împărțită în câteva tranșe.**

Pe baza evaluării riscului și a capacității financiare

Până la [data], AN se obligă să plătească AN să completeze după cum consideră necesar.

#### **I.4.3 Rapoarte intermediare și tranșe ulterioare de avans (prefinanțare)**

[AN alege din cele 2 opțiuni:

##### **Opțiunea 1: Fără rapoarte intermediare și tranșe ulterioare de avans**

*Dacă sunt selectate opțiunile 1 sau 2 de la Articolul I.4.2*

Nu se aplică.



## **Opțiunea 2 Măsuri preventive**

*Dacă este selectat articolul I.4.2 opțiunea 3*

Până la \_\_\_\_\_, beneficiarul trebuie AN să completeze după cum consideră necesar.

### **I.4.4. Raportul final și cererea de plată a soldului**

În termen de 60 de zile calendaristice de la data de finalizare a proiectului menționată la Articolul I.2.2, beneficiarul trebuie să completeze raportul final de implementare a Proiectului. Acest raport trebuie să conțină informațiile necesare pentru a justifica suma cerută pe baza contribuțiilor pe unitate, în cazul în care grantul ia forma rambursării contribuțiilor bazate pe număr de unități sau a costurilor eligibile suportate efectiv, în conformitate cu prevederile din Anexa III.

Raportul final va fi considerat ca fiind cererea de plată a soldului din partea beneficiarului.

Beneficiarul va certifica faptul că informațiile furnizate în cererea de plată a soldului sunt complete, corecte și adevărate. De asemenea, acesta trebuie să certifice faptul că toate costurile suportate pot fi considerate eligibile în conformitate cu Contractul și că cererea de plată este susținută de documente justificative adecvate, care vor fi prezentate în contextul controalelor sau al auditurilor prevăzute la Articolul II.27.

### **I.4.5 Plata soldului**

Plata soldului este destinată rambursării sau acoperirii părții rămase din costurile eligibile suportate de beneficiar pentru implementarea proiectului.

AN stabilește valoarea soldului prin scăderea valorii totale a avansului (prefinanțării) din valoarea finală a grantului stabilit în conformitate cu Articolul II.25.

În cazul în care valoarea totală a plăților anterioare este mai mare decât valoarea finală a finanțării stabilite în conformitate cu Articolul II.25, soldul ia forma unei recuperări astfel cum este prevăzut în Articolul II.26.

În cazul în care valoarea totală a plăților anterioare e mai mică decât valoarea finală a finanțării stabilite în conformitate cu Articolul II.25, AN va efectua plata soldului în termen de 60 de zile calendaristice din momentul primirii documentelor la care se face referire în Articolul I.4.4, cu excepția cazului în care se aplică Articolul II.24.1 sau II.24.2.

Această sumă este determinată după aprobarea raportului final și a documentelor însoțitoare. Aprobarea acestora nu implică recunoașterea regularității sau a caracterului autentic, complet și corect al declarațiilor și informațiilor pe care le conțin.

Valoarea soldului poate fi compensată (offset), fără a fi nevoie de consimțământul beneficiarului, cu orice altă sumă datorată de beneficiar Agenției Naționale, până la valoarea maximă a finanțării.

### **I.4.6 Notificarea sumelor datorate de AN către beneficiar**

Număr contract:

AN va trimite o *notificare oficială* către beneficiar:

(a) privind valoarea datorată; și

(b) mențiunea dacă aceasta reprezintă o plată ulterioară de avans sau plata soldului

Pentru plata soldului AN va preciza valoarea finală a finanțării determinată în concordanță cu Articolul II.25.

#### **I.4.7 Plăți către beneficiar**

AN va efectua plăți către beneficiar.

Plățile către beneficiar eliberează AN de obligația de plată.

#### **I.4.8 Limba în care se realizează cererile de plată și rapoartele**

Beneficiarul trebuie să prezinte toate cererile de plată și rapoartele în limba română.

#### **I.4.9 Moneda pentru cererea de plată și conversia în euro**

Cererile de plata trebuie elaborate în EURO.

Orice conversie în euro a costurilor suportate în alte monede se va face de către beneficiar la cursul de schimb mediu lunar stabilit de Comisia Europeană și publicat pe website-ul său<sup>2</sup>, aplicabil la data la care contractul este semnat de ultima dintre cele două părți.

#### **I.4.10 Moneda pentru plăți**

Toate plățile realizate de AN către beneficiar se efectuează în Euro.

#### **I.4.11 Data realizării plăților**

Plățile realizate de către AN sunt considerate ca fiind efectuate la data la care este debitat contul său.

#### **I.4.12 Costul de transfer pentru plăți**

Costurile de transfer ale plăților vor fi suportate după cum urmează:

(a) costurile de transfer percepute de banca în care se află contul AN sunt suportate de către AN;

(b) costurile de transfer percepute de banca în care se află contul beneficiarului sunt suportate de către beneficiar;

(c) toate costurile generate de transferuri repetate, cauzate de una dintre părți vor fi suportate de partea care a cauzat repetarea transferului.

#### **I.4.13 Dobânda pentru plata întârziată**

În cazul în care AN nu efectuează plata în termenul limită stabilit, beneficiarul este îndreptățit la încasarea de dobânzi pentru plăți întârziate. Dobânda ce urmează a fi plătită se determină în conformitate cu legislația națională sau cu regulile AN. În absența unor asemenea prevederi, dobânda ce urmează a fi plătită este determinată

<sup>2</sup>[http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/inforeuro/inforeuro\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm)

Număr contract:

în conformitate cu rata aplicată de Banca Centrală Europeană pentru principalele sale operațiuni de refinanțare în euro (denumită în continuare „rata de referință”), plus trei puncte și jumătate. Rata de referință este rata în vigoare în prima zi a lunii în care termenul de plată expiră, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*.

În cazul în care AN suspendă termenul de plată prevăzut în conformitate cu Articolul II.24.2 sau în cazul în care suspendă plățile efective în conformitate cu Articolul II.24.1, aceste acțiuni nu pot fi considerate ca fiind cazuri de întârziere de plată.

Dobânda pentru plăți întârziate acoperă perioada ce curge din ziua imediat următoare datei limite pentru plată, până la și incluzând data plății prevăzute în Articolul I.4.11. AN nu ia în considerare dobânda de plată în stabilirea grantului final astfel cum reiese din Articolul II.25.

Prin derogare de la primul paragraf, în cazul în care dobânda calculată este mai mică sau egală cu 200 de euro, aceasta trebuie să fie plătită beneficiarului numai în cazul în care beneficiarul solicită acest lucru în termen de două luni de la primirea plății cu întârziere.

#### **ARTICOLUL I.5 – CONTUL BANCAR PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR**

Toate plățile vor fi efectuate în contul bancar al beneficiarului, așa cum este acesta indicat la începutul prezentului Contract.

#### **ARTICOLUL I.6 – OPERATORUL DE DATE ȘI COMUNICAREA DETALIILOR PĂRȚILOR**

##### **I.6.1 Operatorul de date**

Entitatea care acționează ca operator de date, în conformitate cu Articolul II.7 este:

Șeful Unității B4

Direcția B – Tineret, Educație și Erasmus+

Direcția Generală Educație, Tineret, Sport și Cultură

Comisia Europeană

B-1049 Bruxelles

Belgia

##### **I.6.2. Coordonatele de contact ale AN**

Orice comunicare destinată AN va fi transmisă la următoarea adresă, cu menționarea numărului proiectului:

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale – ANPCDEFPP

Splaiul Independenței nr. 313, Biblioteca Centrală a Universității „Politehnica” București, etajul 1, Sector 6, 060042, București, România.

Adresa de e-mail: [esc@anpcdefp.ro](mailto:esc@anpcdefp.ro)

Pagina

11 / 21

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în  
Domeniul Educației și Formării Profesionale  
Ministerul Educației Naționale

Splaiul Independenței, nr. 313, et. 1, cod 060042  
Biblioteca Centrală, Univ. Politehnica București

t: +40 21 201 07 00  
f: +40 21 312 16 82  
e: [agentie@anpcdefp.ro](mailto:agentie@anpcdefp.ro)  
w: [www.anpcdefp.ro](http://www.anpcdefp.ro)  
[www.erasmusplus.ro](http://www.erasmusplus.ro)  
[www.suntsolidar.eu](http://www.suntsolidar.eu)  
[www.eea4edu.ro](http://www.eea4edu.ro)



### **I.6.3 Coordonatele de contact ale beneficiarului**

Orice comunicare a AN către beneficiar va fi transmisă la următoarea adresă:

Nume complet al reprezentantului legal al beneficiarului:

Funcția:

Denumirea beneficiarului:

Adresa oficială completă:

Adresa de e-mail:

Telefon:

### **ARTICOLUL I.7 – PROTECȚIA ȘI SIGURANȚA PARTICIPANȚILOR**

#### **[Pentru proiecte de voluntariat și experiență profesională]**

Beneficiarul trebuie să dispună de proceduri și mecanisme eficiente pentru a oferi siguranță și protecție participanților în Proiect. Beneficiarul trebuie să se asigure de faptul că participanții sunt acoperiți de o poliță de asigurare adecvată pentru activitățile descrise în Anexa II.

Beneficiarul trebuie să se asigure că fiecare participant implicat într-o activitate transfrontalieră este acoperit de polița de asigurare prevăzută de Corpul European de Solidaritate pentru întreaga perioadă de ședere a participantului în străinătate.

### **ARTICOLUL I.8 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE CU PRIVIRE LA UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUSIV DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ)**

În plus față de dispozițiile Articolului II.9.3, în cazul în care beneficiarul produce materiale educaționale pe parcursul implementării Proiectului, aceste materiale vor fi disponibile prin intermediul Internetului, gratuit și sub licențe deschise<sup>3</sup>.

### **ARTICOLUL I.9 – UTILIZAREA INSTRUMENTELOR IT**

#### **I.9.1 Mobility Tool+**

Beneficiarul are obligația de a utiliza Mobility Tool+ pentru a înregistra toate informațiile cu privire la activitățile realizate în cadrul proiectului și pentru a completa și trimite rapoartele intermediare (dacă sunt disponibile în Mobility Tool+ și pentru cazurile specificate în Articolul I.4.3) și rapoartele finale. Beneficiarii trebuie să codifice informațiile privind participanții și activitățile de îndată ce sunt selectați și nu mai târziu de 2 săptămâni înainte de începerea serviciului.

<sup>3</sup>Licență deschisă – modul prin care proprietarul unei lucrări acordă altor persoane permisiunea de a utiliza resursa respectivă. Fiecărei resurse îi este asociată o licență. Există diferite tipuri de licențe deschise în funcție de nivelul permisiunilor acordate sau al limitărilor impuse, iar beneficiarul are libertatea de a alege licența specifică pe care să o aplice lucrării sale. O licență deschisă trebuie să fie asociată fiecăreia dintre resursele produse. O licență deschisă nu reprezintă un transfer al drepturilor de autor sau al drepturilor de proprietate intelectuală (IPR).

### **I.9.2 Platforma Corpului European de Solidaritate pentru diseminarea rezultatelor proiectelor**

Beneficiarul poate utiliza Platforma pentru Rezultatele Proiectului din cadrul Corpului European de Solidaritate în vederea diseminării rezultatelor proiectului în conformitate cu instrucțiunile furnizate în cadrul acesteia.

**[Pentru proiecte de voluntariat și experiență profesională]**

### **I.9.3. Portalul Corpului European de Solidaritate**

Beneficiarul trebuie să se asigure că participanții sunt selecționați din baza de date a Corpului European de Solidaritate prin utilizarea PASS<sup>4</sup> (Placement Administration and Support System - Sistemul de administrare și de asistență pentru plasamente).

### **ARTICOLUL I.10 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND SUBCONTRACTAREA**

**[Pentru proiecte de solidaritate]**

Prin derogare, dispozițiile prevăzute la literele (c) și (d) de la Articolul II.11.1 nu se aplică niciunei categorii bugetare.

**[Pentru proiecte de voluntariat și proiecte de experiență profesională]**

Prin derogare, dispozițiile prevăzute la literele (c) și (d) de la Articolul II.11.1 nu se aplică niciunei categorii bugetare, cu excepția categoriei „costuri aferente activităților complementare”.

### **ARTICOLUL I.11 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND VIZIBILITATEA FINANȚĂRII OFERITE DE UNIUNEA EUROPEANĂ**

Fără a aduce prejudicii Articolului II.8, beneficiarul trebuie să menționeze sprijinul primit în cadrul Corpului European de Solidaritate în toate comunicările și materialele promoționale inclusiv pe site-urile web și media. Instrucțiunile pentru beneficiar și alte părți terțe sunt disponibile la: [https://ec.europa.eu/youth/solidarity-corps/resources-and-contacts\\_en](https://ec.europa.eu/youth/solidarity-corps/resources-and-contacts_en).

**[Pentru proiecte de voluntariat și proiecte de experiență profesională]**

### **ARTICOLUL I.12 – SPRIJIN PENTRU PARTICIPANȚI**

În cazul în care implementarea Proiectului presupune acordarea de sprijin financiar pentru participanți, beneficiarul va acorda un astfel de sprijin, în conformitate cu condițiile specificate în Anexa II și Anexa V (dacă se aplică).

---

<sup>4</sup> Sub rezerva disponibilității Platformei.

Număr contract:

În conformitate cu documentele prevăzute în Anexa V, beneficiarul trebuie:

- Să transfere sprijinul financiar pentru categoria bugetară sprijin individual în întregime tinerilor participanți, aplicând baremele pentru costurile pe unitate, așa cum sunt specificate în Anexa IV [pentru proiectele de experiență profesională: participantul trebuie să primească cel puțin 80% din suma totală a indemnizației de relocare la începutul activității. Restul (dacă este cazul) trebuie plătit înainte de încheierea activității. ]

și

- Fie să transfere sprijinul financiar pentru categoriile bugetare transport și sprijin lingvistic în totalitate către tinerii participanți, aplicând baremele pentru costurile pe unitate așa cum sunt specificate în Anexa IV,
- Fie să furnizeze sprijinul destinat categoriilor bugetare transport/servicii pentru sprijinul lingvistic pentru participanți sub forma de prestare servicii necesare legate de transport/ sprijin lingvistic. În acest caz, beneficiarul trebuie să se asigure că furnizarea transportului/sprijinului lingvistic respectă standardele necesare de calitate și de siguranță.

Beneficiarul poate combina cele două opțiuni stabilite anterior, în măsura în care acesta asigură un tratament echitabil și egal tuturor participanților. În acest caz, condițiile aferente fiecărei opțiuni se vor aplica pentru categoriile de buget cărora li se aplică respectiva opțiune.

### **ARTICOLUL I.13 – MODIFICĂRI ALE CONTRACTULUI FĂRĂ ÎNCHEIEREA UNUI ACT ADIȚIONAL**

**I.13.1.** Beneficiarul poate să modifice Contractul fără să solicite încheierea unui act adițional cu condiția ca Proiectul să fie implementat în conformitate cu candidatura pentru proiect aprobată și obiectivele descrise în Anexa II și cu respectarea următoarelor prevederi:

#### **[Pentru proiecte de voluntariat și proiecte de experiență profesională]**

**I.13.2.** Beneficiarul poate să stabilească durata activităților, cu condiția respectării duratelor minime și maxime stabilite în Ghidul Corpului European de Solidaritate și fără să schimbe tipul de activitate;

**I.13.3.** Beneficiarul poate să stabilească fluxurile de participanți, cu condiția respectării criteriilor de eligibilitate pentru tipul de activitate relevant, stabilite în Ghidul Programului Corpul European de Solidaritate.

#### **[Pentru proiecte de solidaritate]**

**I.13.2.** Beneficiarul poate să schimbe compoziția grupului de participanți, cu condiția ca cel puțin 50% din participanții originali să fie identici cu cei identificați în Anexa II și cu condiția respectării condițiilor de eligibilitate inițiale în ceea ce privește grupul pentru toată perioada proiectului. ]

## **ARTICOLUL I.14 – CERTIFICATUL YOUTHPASS, CERTIFICATUL DE PARTICIPARE**

**I.14.1** Beneficiarul trebuie să informeze participanții implicați în proiect cu privire la dreptul lor de a fi sprijiniți prin procesul Youthpass și de primi un certificat Youthpass.

**[Pentru proiecte de voluntariat și proiecte de experiență profesională]**

**I.14.2** Beneficiarul este responsabil pentru asigurarea sprijinului în identificarea și documentarea rezultatelor de învățare non-formală și informală dobândite de către participanții implicați în Proiect și au obligația de a furniza un certificat Youthpass fiecărui participant care îl solicită la sfârșitul activității.

**I.14.3** Fără a aduce prejudicii prevederilor de mai sus, beneficiarul trebuie să furnizeze fiecărui participant un certificat de participare la finalul activității. ]

**[Pentru organizații acreditate sau certificate]**

## **ARTICOLUL I.15 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND MONITORIZAREA ȘI EVALUAREA**

AN și Comisia vor monitoriza implementarea corectă a cerințelor ce derivă din obținerea Certificatului de calitate sau a acreditării Erasmus + pentru voluntariat de către beneficiar.

În cazul în care monitorizarea relevă puncte slabe, beneficiarul trebuie să stabilească și să implementeze un plan de acțiune în intervalul de timp specificat de către AN sau de Comisie. În absența unor măsuri de remediere din partea beneficiarului, adecvate și implementate la timp, AN poate suspenda sau retrage Certificatul de calitate sau acreditarea Erasmus + pentru voluntariat.

## **ARTICOLUL I. 16 – PREVEDERI ADIȚIONALE CERUTE DE LEGISLAȚIA NAȚIONALĂ**

Nu se aplică.

## **ARTICOLUL 1.17 – BENEFICIARI CARE SUNT ORGANIZAȚII INTERNAȚIONALE**

Nu se aplică.

**[Pentru proiecte de voluntariat și proiecte de experiență profesională]**

## **ARTICOLUL I.18 – SPRIJIN LINGVISTIC ONLINE**

*[Acest articol se aplică doar activităților transfrontaliere cu o durată mai mare de 2 luni, în cazul în care limba principală a activității este una din limbile bulgară, croată, cehă, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, neerlandeză, poloneză, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă sau suedeză (sau alte limbi pe măsură ce acestea vor fi disponibile în instrumentul pentru sprijin lingvistic online-OLS). ]*

Licențele de evaluare lingvistică OLS sunt alocate pentru toți tinerii care participă la o activitate transfrontalieră cu o durată mai mare de două luni, care vor folosi una

Număr contract:

dintre limbile menționate mai sus ca limbă principală a activității (cu excepția vorbitorilor nativi). Aceștia vor efectua o evaluare lingvistică on-line înaintea începerii activității.

Proiectului îi sunt acordate [AN va completa numărul: X] licențe pentru evaluările lingvistice OLS.

Proiectului îi sunt acordate [AN va completa numărul: X] licențe pentru cursurile de limbă OLS.

Beneficiarul va utiliza licențele acordate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Anexa III.

Orice solicitare de modificare a numărului de licențe pentru evaluările lingvistice OLS sau a numărul de licențe pentru cursurile de limbă OLS sunt trimise de către beneficiar către AN. Acceptarea cererii de către AN nu trebuie să impună o modificare a Contractului, în sensul articolului II.13.

## **ARTICOLUL I.19 – DEROGĂRI SPECIFICE DE LA ANEXA I CONDIȚII GENERALE**

**I.19.1.** În sensul prezentului Contract în Anexa I Condiții Generale, termenul „Comisia” trebuie interpretat ca „AN”, termenul „acțiune” trebuie interpretat ca „proiect” și termenul „cost unitar” trebuie interpretat ca fiind „contribuție bazată pe număr de unități”, cu excepția situațiilor altfel prevăzute.

În sensul prezentului Contract în Anexa I Condiții Generale, noțiunea „declarație financiară” trebuie interpretată ca „partea bugetară a raportului”, cu excepția situațiilor altfel prevăzute.

În Articolul II.4.1, II.8.2, Articolul II.27.1, Articolul II.27.3, primul paragraf al Articolului II.27.4, primul paragraf al Articolului II.27.8. și în Articolul II.27.9, referirea la „Comisia” trebuie interpretată ca referire la „AN și Comisia”.

În Articolul II.12 termenul „sprijin financiar” trebuie interpretat ca „sprijin” iar termenul „terțe părți” trebuie interpretat ca „participanți”.

**I.19.2.** În sensul prezentului Contract următoarele clauze ale Anexei I- Condiții Generale, nu se aplică: Articolul II.2. (d) (ii), Articolul II.12.2, Articolul II.13.4, Articolul II.18.3, Articolul II.19.2, Articolul II.19.3, Articolul II.20.3, Articolul II.21, Articolul II 25.3 (a) (ii), Articolul II.27.7.

În sensul prezentului Contract, termenii „entități afiliate”, „plată intermediară”, „sumă forfetară” și „rată fixă” nu se aplică atunci când apar menționate în Condițiile Generale.

**I.19.3.** Articolul II.7.1 trebuie interpretat după cum urmează:

**„II.7.1 Prelucrarea datelor cu caracter personal de către AN și Comisie**



Număr contract:

Orice date personale incluse în contract sau stocate în Instrumentele IT puse la dispoziție de Comisia Europeană vor fi procesate de AN și de Comisie în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1725/ 2018<sup>5</sup>.

Astfel de date trebuie procesate de către operatorul de date identificat în Articolul I.6.1. exclusiv pentru implementarea, managementul și monitorizarea Contractului sau pentru protejarea intereselor financiare ale UE, inclusiv în cazul controalelor, auditurilor și investigațiilor în concordanță cu Articolul II.27, fără a prejudicia posibila transmitere a acestora către organismele naționale responsabile cu monitorizarea sau controlul.

Beneficiarul are dreptul să acceseze, să corecteze sau să șteargă propriile date personale și dreptul de a restricționa sau, după caz, dreptul la portabilitatea datelor sau dreptul de a se opune prelucrării datelor în conformitate cu Regulamentul (UE) nr 1725/2018. În acest scop, Beneficiarul trebuie să trimită orice întrebări privind prelucrarea datelor lor personale către operatorul de date menționat la articolul I.6.1.

Beneficiarul poate oricând să facă recurs la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.”

**I.19.4.** Articolul II.9.3, titlul și litera (a) primul paragraf, trebuie interpretat după cum urmează:

**„II.9.3 Drepturile de utilizare a rezultatelor și a drepturilor preexistente de către AN și Uniunea Europeană**

Beneficiarul acordă AN și Uniunii următoarele drepturi de a folosi rezultatele Proiectului:

(a) în scopuri proprii și, în particular, pentru a fi disponibile angajaților AN, instituțiilor Uniunii, agențiilor, organismelor și instituțiilor Statelor Membre, precum și pentru a copia și reproduce integral sau parțial și într-un număr nelimitat de copii”

Pentru restul acestui articol, referirile la „Uniune” trebuie interpretate ca referire la „AN și / sau Uniune.”

**I.19.5. Paragraful doi al Articolului II.10.1 trebuie interpretat după cum urmează:**

„Beneficiarul trebuie să se asigure că AN, Comisia, Curtea Europeană de Conturi și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) își pot exercita drepturile în conformitate cu articolul II.27, de asemenea și asupra subcontractorilor beneficiarilor.”

**I.19.6. Articolul II.18 trebuie interpretat după cum urmează:**

**„II.18.1 Soluționarea litigiilor cu privire la executarea prezentului Contract**

<sup>5</sup>Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE ( 1 )

este reglementată de dreptul românesc.

**II.18.2** Instanțele competente sunt instanțele judecătorești din București, care au competența exclusivă de a soluționa orice litigiu între AN și beneficiar, cu privire la interpretarea, aplicarea și validitatea prezentului Contract, în cazul în care acest litigiu nu poate fi rezolvat pe cale amiabilă.”

**I.19.7.** Articolul II.19.1 trebuie interpretat după cum urmează:

„Condițiile de eligibilitate a costurilor sunt definite în secțiunile I.1 și II.1 din Anexa III.”

**I.19.8.** Articolul II.20.1 trebuie interpretat după cum urmează:

„Condițiile pentru declararea costurilor și contribuțiilor sunt definite în secțiunile I.2 și II.2 din Anexa III.”

**I.19.9.** Articolul II.20.2 trebuie interpretat după cum urmează:

„Condițiile pentru înregistrările contabile și alte documente care dovedesc costurile și contribuțiile declarate sunt definite în secțiunile I.2 și II.2 din Anexa III.”

**I.19.10.** Primul paragraf al Articolului II.22 trebuie interpretat după cum urmează:

„Beneficiarul are dreptul de a modifica bugetul aprobat stabilit în Anexa II prin transferuri între diferite categorii bugetare, cu condiția ca Proiectul să fie implementat astfel cum este descris în Anexa II. Această modificare nu necesită încheierea unui act adițional, așa cum este prevăzut în Articolul II.13, condiționat de îndeplinirea mențiunilor din Articolul I.3.3”.

**I.19.11.** Articolul II.23.(b) trebuie interpretat după cum urmează:

„(b) nu transmite o astfel de cerere în termen de 30 de zile calendaristice de la înștiințarea scrisă trimisă de către AN”.

**I.19.12.** Primul paragraf al Articolului II.24.1.3 trebuie interpretat după cum urmează:

„Pe perioada suspendării plăților beneficiarul nu are dreptul să transmită vreo cerere de plată și documentele justificative menționate în Articolele I.4.3 și I.4.4”.

**I.19.13.** Al doilea paragraf al Articolului II.25.4 trebuie interpretat după cum urmează:

„Cuantumul reducerii va fi proporțional cu gradul în care Proiectul a fost implementat necorespunzător sau în funcție de gravitatea încălcării Contractului, în conformitate cu prevederile secțiunii IV din anexa III.”

**I.19.14.** Al treilea paragraf al Articolului II.26.2 trebuie citit după cum urmează:

„În cazul în care plata nu a fost făcută până la data specificată în nota de debit, AN va recupera suma datorată:

Număr contract:

(a) prin compensarea („offsetting”) acesteia, fără acordul prealabil al beneficiarului, pentru orice sumă pe care AN o datorează beneficiarului („offsetting/compensare”);

În situații excepționale, pentru a proteja interesele financiare ale Uniunii, AN poate compensa plata înainte de data scadentă.

O acțiune având ca obiect o astfel de compensare poate fi înaintată instanței competente stabilită în Articolul II.18.2.

(b) prin retrageri folosind garanția financiară, în cazul în care aceasta este prevăzută în conformitate cu Articolul I.4.2 („retrageri privind garanția financiară”);

(c) prin luarea de măsuri legale astfel cum se prevede la Articolul II.18.2 sau în Condițiile Speciale.”

**I.19.15.** Al treilea paragraf al Articolului II.27.2 trebuie interpretat după cum urmează:

„Termenele prevăzute în primul și al doilea paragraf sunt mai lungi în cazul în care există audituri în curs de desfășurare, recursuri, contestații, litigii sau urmăriri de creanțe cu privire la grant, inclusiv în cazurile menționate la Articolul II. 27.7. În aceste din urmă cazuri, beneficiarul trebuie să păstreze documentele până ce aceste audituri, recursuri, litigii, urmăriri de creanțe sau contestații au fost închise.”

**I.19.16.** Articolul II.27.3 trebuie interpretat după cum urmează:

„În cazul în care se inițiază un control, un audit sau o evaluare înainte de plata soldului, beneficiarul trebuie să prezinte toate informațiile, inclusiv informațiile în format electronic și documentele originale, solicitate de către AN sau de Comisie sau de orice alt organism extern autorizat de către AN. Dacă este necesar, AN sau Comisia poate solicita beneficiarilor să prezinte aceste informații în mod direct

Dacă se inițiază un control sau un audit după plata soldului, informațiile prevăzute la paragraful anterior trebuie să fie furnizate de către beneficiarul vizat.

Dacă beneficiarul nu îndeplinește obligațiile prevăzute la primul și la al doilea paragraf, AN poate să considere:

a) orice cost insuficient justificat cu informațiile puse la dispoziție de către beneficiar, ca ineligibil;

(b) contribuțiile unitare, pe bază de sumă forfetară sau de rată forfetară care sunt insuficient justificate de informațiile furnizate de beneficiar ca fiind necuvenite”.

## SEMNĂTURI

Pentru beneficiar:

[a se înlocui cu numele oficial și complet al beneficiarului ]

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale

Număr contract:

[a se înlocui cu prenume / nume / funcție Monica CALOTĂ, director  
a reprezentantului legal care semnează

semnătura și ștampilă

semnătura

Încheiat în [localitatea], la [data]

Încheiat în București, la [data]

Beneficiarul a negociat cu bună credință, a citit, înțeles complet și acceptat în mod expres, prin semnătura reprezentanților săi autorizați, conținutul și efectele tuturor clauzelor Contractului, Anexelor la contract – Anexa I, III, IV și V inclusiv, în mod specific:

(a<sup>1</sup>) prevederile din Contract – prevederile pct. I.1.2. de la art. I „Obiectul contractului”, prevederile celui de al doilea paragraf al punctului I.4.7 „Plăți către beneficiar”, prevederile art.I.13. „Modificări ale contractului fără încheierea unui act adițional”, prevederile art. I.19 – „Derogări specifice de la anexa I Condiții generale”

(b<sup>1</sup>) prevederile din Anexa I – Condiții generale: prevederile art. II.2. „Obligațiile generale ale beneficiarului”, ale art. II.4 „Răspunderea în caz de prejudiciu”, ale art. II.5. „Conflictul de interese”, ale art. II.6. „Confidențialitatea”, ale II.8.2. „Clauze care exonerează Comisia de responsabilitate”, art. II.4 „Răspunderea în caz de prejudiciu” ale art. II.10 „Atribuirea contractelor necesare pentru implementarea acțiunii”, art. II.11 „Subcontractarea sarcinilor care fac parte din acțiune”, ale II.9.3 „Drepturile de utilizare de către Uniune a rezultatelor și a drepturilor preexistente”, ale art. II.13 „Modificări ale contractului”, ale art. II.14 „Cesiunea creanțelor de plată către terți”, ale art. II.16 „Suspendarea implementării acțiunii”, ale art.II.17. „Rezilierea contractului”, ale art.II.18 „Legislația aplicabilă, soluționarea litigiilor și decizii care constituie titlu executoriu” interpretat conform art.II.19.6 din Contract.

(c<sup>1</sup>) prevederile din Anexa III: prevederile pct. II.1 „Condiții de rambursare a costurilor reale” al art. II, ale art. III „Condiții de eligibilitate a activităților proiectului”, art. IV. „Reguli și condiții pentru reducerea grantului pentru implementare necorespunzătoare, parțială sau cu întârziere”, art. VI. „Controalele aplicate beneficiarului și reglementări privind documentele justificative”;

Pentru beneficiar

[a se înlocui cu numele oficial si complet al beneficiarului ]

Număr contract:

[a se înlocui cu prenume / nume / funcție a reprezentantului legal care  
semnează

[semnătura și ștampila]

Încheiat la locul, Data.2020